



# Karpacz

pro aktivní



# Karpacz je město aktivních lidí. Bud'te aktivní i vy!

**K**arpacz, ležící v srdci polských Krkonoš, nabízí dokonalé podmínky pro provozování různých druhů aktivit. Díky rozmanitému terénu, vhodné infrastruktuře a klimatickým podmínkám si zde na své přijdou jak pěší turisté, tak příznivci adrenalinu a zimních sportů.



## Obsah

### Pěší turistika 5

- Tipy na horské túry 7
- Lanové dráhy 11
- Tipy na vycházkové okruhy 12

### Běžecká turistika 19

- Tipy na běžecké trasy 21

### Cykloturistika 27

- Tipy na cyklovýlety 28
- Půjčovny kol 30

### Lezecká turistika 33

- Krucze Skały 34
- Lezecká stěna 39

### Zimní turistika 41

- Lyžařské vleky 42

### Bazény a aquaparky 46

### Kalendář akcí pro aktivní návštěvníky 48

### Zveme Vás na Jilemnicko! 52

### Bezpečně na horách 54





# Pěší turistika



V Karpaczi  
překonáte vrcholy...



Poté, co roztají zimní sněhy a horské cesty se stanou znovu dobře schůdné, přichází čas vyrazit do hor, kde láká nejvyšší hora Krkonoš Sněžka. Být v Karpaczi a nestanout na nejvyšším vrcholu celého pohoří je jako byste v Karpaczi vůbec nebyli. Krkonoše však skrývají mnohem více atraktivit. Okolím Karpacze vede téměř 100 km značených turistických cest, díky nimž lze poznat přírodu tohoto koutu Polska, který platí za jeden z nejpřitažlivějších vůbec. Karpacz však nabízí i nenáročné vycházkové okruhy, které vybízejí k poznání dalších místních turistických zajímavostí.



# Tipy na horské túry

## Tip ①

Časová náročnost: cca 3 hodiny  
Celková náročnost trasy: ▲▲▲ středně obtížná

### Průběh:

autobusová zastávka PKS Karpacz Biały Jar → turistická chata Schronisko Nad Łomniczką → Obří sedlo → horská bouda Dom Śląski → Sněžka







Túru začínáme na autobusové zastávce **PKS Karpacz Biały Jar** ①. Jde o největší křižovatku značených turistických tras ve městě. My se vydáme červeně značenou trasou vzhůru Olimpijskou ulicí. Po cestě můjme skokanský můstek Orlinek, kde je v současnosti středisko adrenalinových sportů Szkoła Górská Quasar. Zde se na chvíli zastavíme a vystoupáme na vrch můstku... Jaké asi pocity mají skokani, než skočí? Shora se dá pozorovat malebná panorama Krkonoš a města. O trochu výš, než je Orlinek, najdeme vstup na území polského Krkonošského národního parku (Karkonoski Park Narodowy – platí se vstupné!). Červeně značená cesta nás povede mírně do kopce širokou a pohodlnou cestou lesem k turistické boudě **Schronisko Nad Łomniczką** ②. Tento úsek je přístupný i rodinám s kočárky. Než vyrazíme dál, zastavíme se zde na široko daleko známé palačinky s borůvkami a šlehačkou (polsky borůvky jsou jagody!). Jako zajímavost uvedme, že Schronisko Nad Łomniczką je v Krkonoších jediná turistická chata nenapojená na rozvod elek-

třiny. Proto tu není možnost ubytování. Dále naše cesta začíná prudce stoupat do **Obřího sedla** (polsky Przełęcz pod Śnieżką) ③. Po cestě si můžeme dopřát chvíli odpočinku u Kaskád Łomniczky a u Symbolického hřbitůvku obětí hor (Symboliczny Cmentarzyk Ofiar Gór). Musíme však zmínit, že v zimním období je úsek od boudy Schronisko Nad Łomniczką ke **Slezskému domu** ④ (Dom Śląski) v Obřím sedle uzavřen pro lavinové nebezpečí!

Dorazili jsme ke Slezskému domu v nadmořské výšce 1400 metrů. Již pou-

hých 203 metrů nás dělí od **Sněžky** ⑤. Jde samozřejmě o výškový rozdíl! Stejně však už k cíli nemáme příliš daleko. Na vybranou jsou dvě varianty. Na vrchol lze vystoupat buď mírnější Jubilejní cestou (Droga Jubileuszowa) nebo strmější klikatou stezkou. Ať už se rozhodneme jakkoliv, po zhruba 30 až 45 minutách dorazíme na nejvyšší vrchol Krkonoš. Vede tudy státní hranice a část zastavby je polská, část česká. Nejvíce rázovitým objektem je Meteorologická observatoř, která připomíná létající talíře. Nejcennější památkou je pak barokní kaple sv. Vavřince, která byla postavena v letech 1665 až 1681 z nadace Kryštofa Leopolda Schaffgotsche. Na české straně uvidíme moderní budovu české poštovny a o trochu níž horní stanici kabinové lanovky. Z vrcholu Sněžky je jedinečný rozhled. Za hezkého počasí odsud mj. spatříme posvátnou slovan-skou horu Ślężu a dokonce světla Wrocławí.

## Tip ②

Časová náročnost: cca 2,5 hodiny  
Celková náročnost trasy: ▲▲▲ snadná/středně obtížná

### Průběh:

Kostel Wang → Polana → vzdělávací středisko KPN  
Domek Myśliwski → horská bouda Samotnia → horská bouda Strzecha Akademicka → Kopa → autobusová zastávka PKS Karpacz Biały Jar



Droga Jubileuszowa  
(Jubilejní cesta)







### Kostel Wang

Naši túru začneme u **kostela Wang** 1, kde se vchází na území polského Krkonošského národního parku (Karkonoski Park Narodowy, KPN – platí se vstupné!). Dřevěná budova kostelíku je jednou z největších turistických zajímavostí Karpacze. Byla postavena ve 12. století v Norsku v obci Vang. V roce 1842 byla díky pruskému králi Fridrichu Vilémovi IV. přivezena do Karpacze a předána zdejšími evangelíkům, jimž slouží do dnešního dne. Turistická trasa vede do kopce širokou dlážděnou cestou (tzv. droga transportowa). Po ní dorazíme do lokality zvané **Polana** 2. Kdysi tu stávala horská bouda, nyní z ní zbyly pouze základy. Na jejich části je odpočinkové místo pro turisty.

Po krátkém odpočinku jdeme dál stejnou značkou. Po několika stovkách metrů a překročení Kozího můstku (Kozí Mostek) se dáme doprava na kamennou stezku, která nás zavede k chatě **Domek Myśliwski** 3. Zde sídlí vzdělávací středisko KPN. Můžeme se zde zastavit a podívat se na přírodovědné filmy, vyslechnout přednášku či zúčastnit se besídky nebo dílen, které se zde pořádají. Od chaty vede modrá značka malebnou stezkou ledovcovým karem Kocioł Małego Stawu. Musíme však zmínit, že v zimním období je úsek k **turistické boudě Samotnia** 4 uzavřen pro lavinové nebezpečí! V tomto případě se musíme vrátit zpátky od chaty Domek Myśliwski na cestu, kterou jsme šli původně (drogu transportowou) a tou pokračovat do kopce. Po několika stovkách metrů od ní odbočuje lesní cesta doprava směrem k Samotni.

Bez ohledu na to, pro kterou cestu se rozhodneme, nás čeká návštěva jednoho z nejkrásnějších míst v okolí. Dno velkého ledovcového kotle vyplňují vody ledovcového jezera Mały Staw, které je druhým největším jezerem v Krkonoších. Má plochu necelých 3 ha, maximální hloubka dosahuje zhruba 7 metrů. Ve vodě žijí četní pstruzi, kteří měli kdysi svého strážce! První budova v tomto místě byla postavena v 17. století. Jednalo se o menší budku, kterou obýval hlídač pstruhů. Lokalita tehdy patřila hraběcímu rodu Schaffgotchů. Současná turistická bouda je z 19. století. Ze Samotni pokračujeme po modře značené cestě prudce do kopce. Po několika desítkách metrů se na chvíli zastavíme a otočíme se. Před námi se otevírá nádherný výhled.

Po cca 10 minutách nás trasa dovede k další boudě, která se jmenuje **Strzecha Akademicka** 5 (kdysi Hamplova bouda). Jedná se o největší horskou boudu v této části hor. Za zmínku stojí původní dřevěná výzdoba jídelních sálů a také kachlová kamna u výdejny jídla. Po návštěvě boudy pokračujeme dál, tentokrát žlutě značenou stezkou (vede podél odpočinkového místa, které se nalézá naproti boudě). Tato cesta nás povede do nivační deprese Biały Jar. V zimním období je trasa pro lavinové nebezpečí uzavřena! O tom, že je opravdu nebezpečná, svědčí největší tragédie v dějinách polských hor. V roce 1968 zde pod lavinou zahynulo 19 osob. Vedle Zlatého potoka (Złoty Potok) vidíme základ památníku, který byl vztyčen na památku obětem. Zakrátko byl i on zničen lavinou. Po překročení potoka nás čeká jednotvárné stoupání po černě značené turistické cestě směrem k horní stanici lanovky na **Kopu** 6. Odměnou za toto úsilí budou překrásné výhledy během jízdy lanovkou dolů. Výlet končíme u dolní stanice lanové dráhy, odkud se do města dostaneme červenou nebo žlutou značkou, která nás zavede až k **autobusové zastávce PKS Biały Jar** 7 a dál do centra města.

## Lanové dráhy

### Lanovka na Kopu

ul. Turystyczna 4  
tel. +48 75 76 19 284  
www.kopa.com.pl

### Lanovka Winterpol Biały Jar

ul. Turystyczna 5  
tel. +48 74 86 60 431  
www.winterpol.eu



Více tipů na horské túry najdete na:  
[www.karpacz.pl/wycieczki-gorskie](http://www.karpacz.pl/wycieczki-gorskie)

# Tipy na vycházkové okruhy

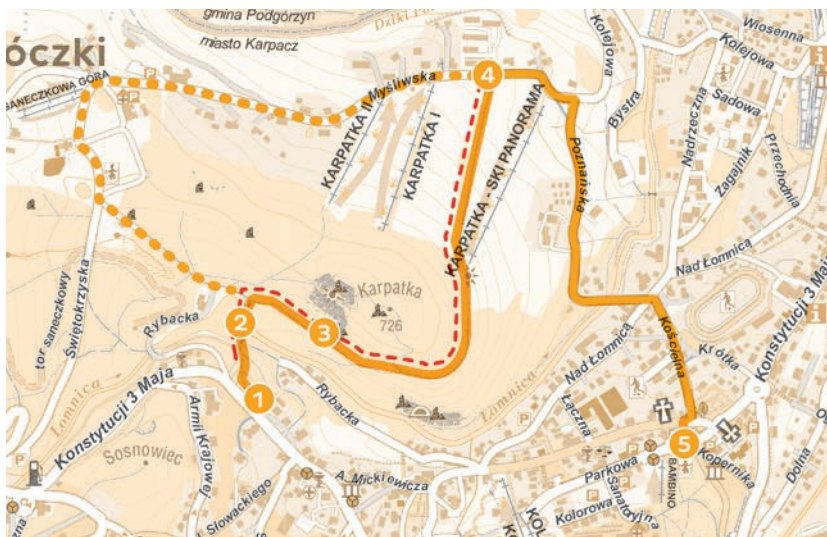
## Tip ①

### Karpátka

#### Průběh:

park u vodopádu → přehrada na Łomnici → Karpátka → Mysliwska ulice → Karpacz – centrum

Časová náročnost: cca 1 hodina  
Celková náročnost trasy: ▲▲▲ snadná



Výchozím místem bude **park ①** v ulici Konstytucji 3 Maja (nad poliklinikou na pravé straně ulice). V parku je možné se seznámit s Krakonošem, prohlédnout si městský znak Karpacze a dokonce chvíli suplovat ručičku slunečních hodin. Všimněme si i postav zvířat, která zde kdysi žila, a také těch, která jsou stále v okolních lesích přítomna. Vchod do tohoto menšího parku střeží dvě brány. Ta první svým vzhledem navazuje na kostel Wang a je součástí cesty Via Sacra, spojující všechny kostely v Karpaczi, druhá je pak replikou brány, která zde stála do druhé světové války.

Parkem půjdeme k **přehradě na řece Łomnica ②**. Je to opravdová horská řeka, která pramení v ledovcovém jezeru Mały Staw u boudy Samotnia v Krkonoších. Po koruně přehrady projdeme na druhý břeh a zahněme doprava do lesa. Ocitneme se na úzké, červeně značené stezce. Ta nás povede svahem vrchu **Karpátka ③**, který je porostlý smrky, borovicemi a buky. Během procházky budete několikrát přecházet menší žulová skalní uskupení a možná narazíte i na horolezce. Mezi stromy jsou vidět překrásné výhledy na centrum Karpacze a nejvyšší partii Krkonoš, samozřejmě včetně Sněžky. Zkušené oko si všimne i skokanského můstku Orlinek. Stezka vede na louky Karpátky od **Mysliwské ulice ④**. Odsud je vidět překrásné panorama Jelenohorské kotliny. Můžete si sednout a odpočinout, následně pak po značené cestě sejít dolů do ulice a **pak do města ⑤**. Druhá možnost je výstup ulicí do kopce ke zdravotnickému středisku (Centrum Medyczne) a odsud na přehradu.



Přehrada na ř. Łomnici



V parku poblíž přehrady na ř. Łomnici se nacházejí skulptury zvířat, která kdysi žila anebo dodnes žijí v krkonošských lesích



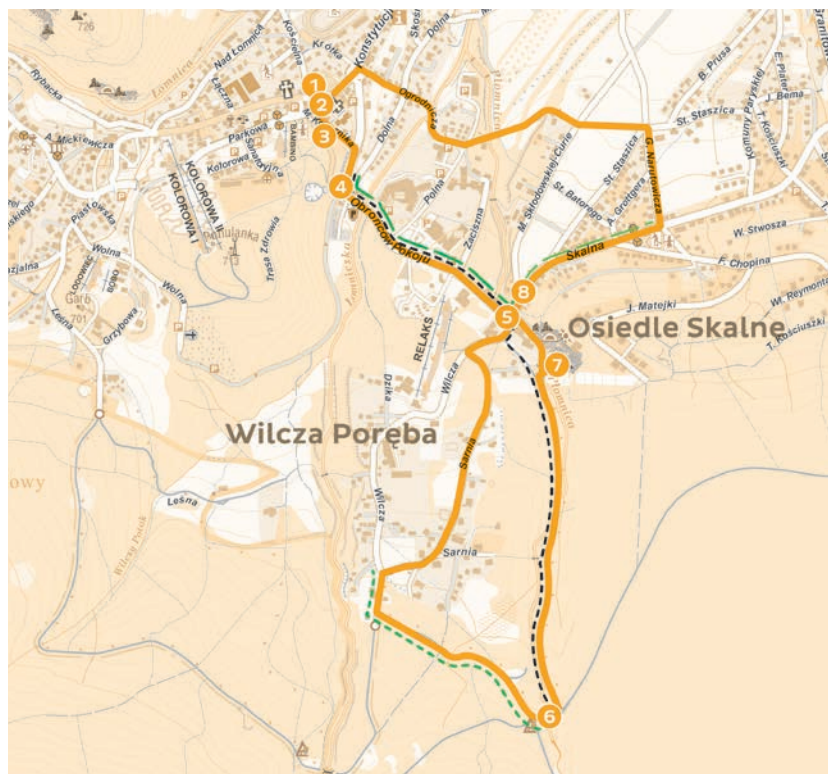
# Tip ②

Časová náročnost: cca 3 hodiny  
Celková náročnost trasy: ▲▲▲ snadná

## Podzemní Krkonoše

### Průběh:

Soudní lípa → bývalá rychta (restaurace Bachus) → Muzeum sportu a turistiky → odkryv kontaktních rohovců → městská část Wilcza Poręba → Szeroki Most (Široký most) → Krucze Skały (Krkavčí skály) → městská část Osiedle Skalne → park u Soudní lípy



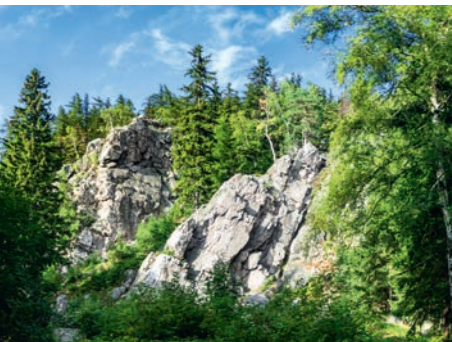
Muzeum sportu a turistiky

Hornická trasa je označena třinácti kamennými ukazateli se stylizovaným vyobrazením kladiva a krumpáče vyrytým do kamene. Připomíná část historie Krkonoš, spojenou s hornickými tradicemi Karpacze.

Výlet začneme v parku u **Soudní lípy** (Lipa Sądowa, ulice Konstytucji 3 Maja/Kościelna ulice) ①, kde se nachází první informační panel, který nás uvede do světa středověkých hledačů pokladů. Z parku se vydáme směrem **restaurace Bachus** ②. Na tomto místě se kdysi nacházela rychta, kde konaly soudy. Za budovou restaurace a parkovištěm je na druhé straně ulice vidět charakteristická dřevěná podstávková chalupa. Jde o sídlo **Muzea sportu a turistiky** ③, které je dalším místem na trase. Prohlídka muzea stojí za to – díky ní se můžete seznámit s počátky cestovního ruchu v Krkonoších, dozvědět se, jak se rozvíjely zimní sporty a jaké je přírodní prostředí Krkonoš.

Naproti muzeu uvidíte drobnou zajímavost – nejmenší ulici v Polsku. Jedná se o ulici Krkonošských skřítků (Skrzatów Karkonoskich). Každý, kdo se sem podívá, si určitě všimne kamene s vyobrazením skřítků. Pozornější návštěvníci uvidí i otisky drobných chodidel – stopy skřítků, kteří tudy často procházejí. Dále naše trasa vede Kopernikovou ulicí do ulice Obrońców Pokoju a zabočujeme doprava. Po několika stovkách metrů se ocitneme u **výchozu kontaktních rohovců** ④, kde můžeme pozorovat jednu z nejtvrdějších hornin, které se vyskytují v Polsku. Na stejném místě začíná krátká Geologická stezka s ukázkami hornin, které se vyskytují v regionu.





Krkavčí skály

Hornická stezka vede dále ulicí Ob-rońców Pokoju směrem do části **Wilcza Poręba** 5. Za hotelem Relaks je třeba zahnout doprava a následně doleva do ulice Sarnia. Další infopanely nás seznámí s hornickými tradicemi osady Wilcza Poręba a okolí a také dějinami těžby zlata v Krkonoších. Ulicí Sarnia dojdeme na kraj lesa, kde se napojíme na zeleně značenou trasu, která vede do někdejší osady Budniki a dál na Pomezí Boudy (na polské straně Przełęcz Okraj). Hornická trasa, kterou putujeme, zabočuje u **Širokého mostu** (Szeroki Most) 6 doleva na černě značenou turistickou trasu. Dále vede podél řeky Płomnice na Krkavčí skály (Krucze Skały). Údolí potoka je bohaté na velmi zajímavé a vzácné nerosty. Již ve středověku byla tato oblast zkoumána hledači zlata a pokladů, nacházely se zde granáty a v 18. století byly na jejich těžbu založeny doly.

Podél potoka dorazíme na **Krkavčí skály** 7, což je žulový a rulový výchoz v podobě sloupů sahajících do výšky 25 metrů. Podle legendy se nejstarší štoly na Krkavčích skalách hloubily už ve středověku, což připomíná pamětní kámen na úpatí skal. V 18. století zde měl jistý Gottfried Exner založit dva doly na kaolin, které pracovaly pro potřeby manufaktur v Berlíně. Říkalo se, že za tunu kaolinu, který se používal pro výrobu porcelánu, dostával majitel dolů 20 franků ve zlatě. V důsledku těchto prací vznikly dvě prohlubně viditelné v jednom ze sloupů. V současnosti jsou Krkavčí skály lezecké středisko, které zahrnuje několik desítek různě obtížných tras. Vrchol jednoho ze sloupů slouží jako dobrá vyhlídka na Krkonoše.

Z Krkavčích skal vycházíme podél řeky do Skalné ulice. Dále procházíme městskou částí **Osiedle Skalne** 8. Jedná se o klidnou část města s vilovou zástavbou a četnými penziony. Je odsud překrásný malebný výhled na Krkonoše a Jelenohorskou kotlinu. Následně se řídíme ukazateli a jakoby zezadu se dostáváme do centra města. Jelikož je trasa okružní, procházku končíme v parku u Soudní lípy.



Více vycházkových okruhů najdete na:  
[www.karpacz.pl/trasy-spacerowe](http://www.karpacz.pl/trasy-spacerowe)

Na Krkavčích skalách  
(Krucze Skały) si lze  
vyzkoušet lezení ▶





A close-up photograph of a person's legs as they run on a rocky, uneven terrain. The person is wearing bright green and blue running shoes with red accents. The ground is composed of dark, jagged volcanic rocks. The background is blurred, showing some green vegetation. The image is framed by green triangular shapes in the top corners and an orange triangular shape in the bottom right corner.

# Běžecká turistika

”

V Karpaczi  
překonáte sami sebe...



Již několik let jsou Krkonoše vyhledávaným cílem na běžecské mapě Polska. V létě a v zimě se konají dva již kultovní běhy – Horský ultramaraton 3 x Sněžka = 1 x Mont Blanc a Zimní krkonošský ultramaraton Tomka Kowalského. Na jaře a na podzim vyplňují kalendář tzv. rychlé trojky, tj. Běh do Kotle Łomniczky. Poloha Karpacze ve střední části pohoří a velký počet rozmanitých turistických tras garantují skvělé podmínky pro provozování terénních běhů.

Turistická horská bouda Samotnia



# Tipy na běžecské trasy

## Tip 1

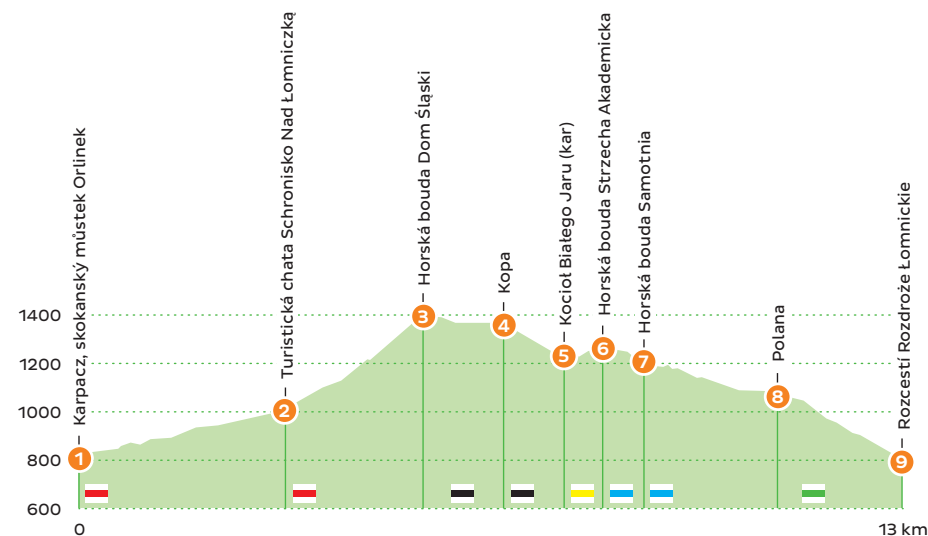
### Po stopách turistických chat

Vzdálenost: 13,3 km

Převýšení: cca 600 m

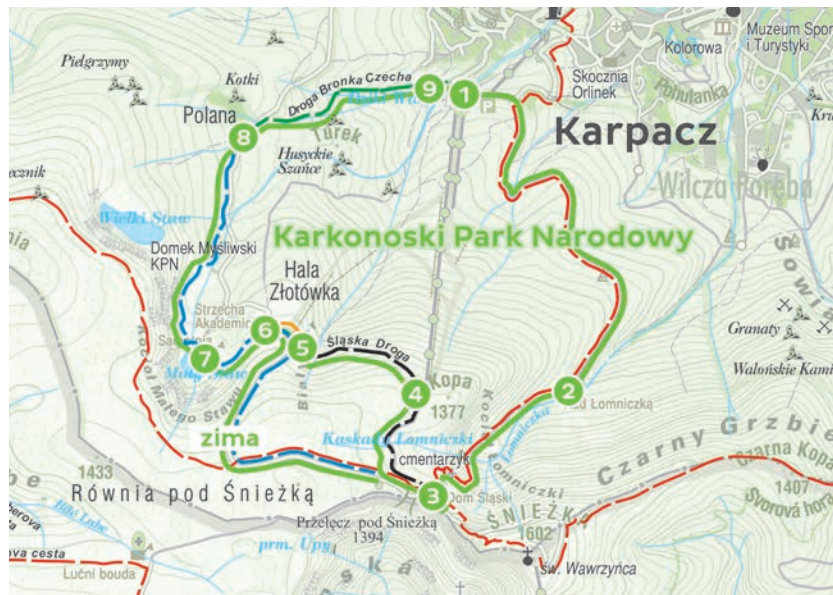
Obtížnost: ▲▲▲ střední

Povrch: převážně kamenitá cesta (s technickými úseky) a dlažební kostky



Trasa začíná na parkovišti u **spodní stanice lanovky na Kopu 1** (Olimpijska ulice), z něhož půjdeme červeně značenou turistickou cestou ke vstupu do Krkonošského národního parku (vstup do parku je zpoplatněn). V počáteční části mírně stoupající cesta nás dovede k turistické chatě **Schronisko Nad Łomniczką 2**. Dále pokračujeme směrem do ledovcového karu Kociot Łomniczki a po zdolání prudkého stoupání se ocitneme u **boudy Dom Śląski 3**.





Turistická horská bouda  
Strzecha Akademicka  
(kdysi Hamplova bouda)

Dále pokračujeme červenou trasou směrem na Spalonou Stražnici a na první křižovatce zahne doprava na černě značenou stezku. Po cestě mineme **horní stanici lanovky na Kopu 4** a z kopce dolů doběhneme do **Białého Jaru 5**. Odsud pak žlutě značenou cestou pokračujeme traverzou po svahu k **boudě Strzecha Akademicka 6**. **POZOR!** V zimním období je tento úsek trasy uzavřen pro lavinové nebezpečí. Tento úsek můžeme běžet pouze v době letních prázdnin. V zimě je třeba využít červenou značku ke Spaloné Stražnici a tam zahnout na modře značenou cestu. Po doběhnutí k boudě Strzecha Akademicka pokračujeme dál dolů k **boudě Samotnia 7**. Od této boudy vede modrá značka na **Polanu 8**. Následně zeleně značenou cestou údolím Płasawy dorazíme už přímo k parkovišti u **dolní stanice lanovky na Kopu 9**.



## Tip ②

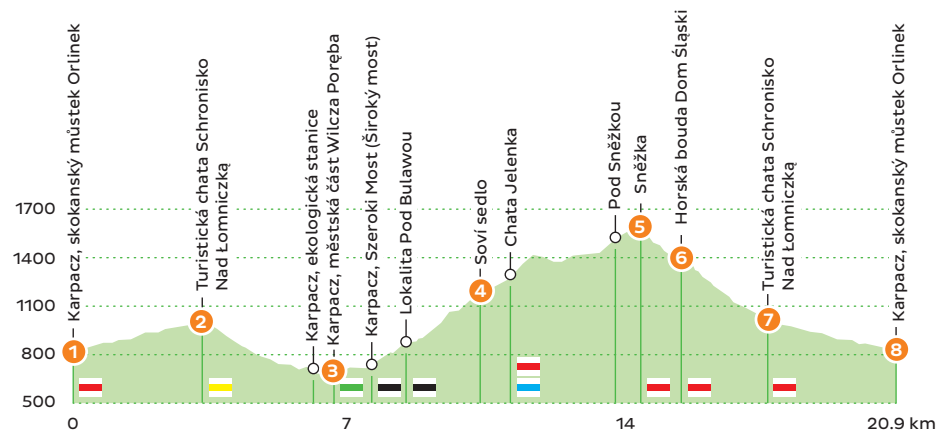
### Sowia Przełęcz – Kocioł Łomniczki

Vzdálenost: cca 19 km

Převýšení: cca 1100 m

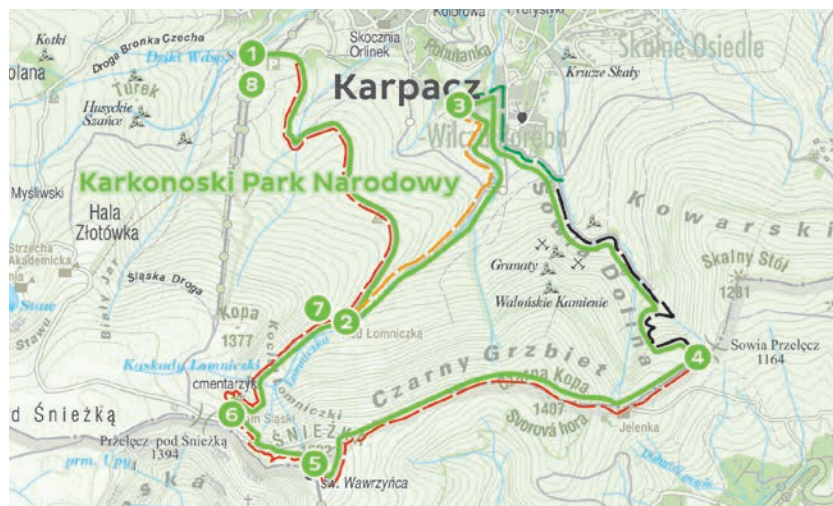
Obtížnost: ▲▲▲ obtížná

Povrch: kamenitá trasa (některá místa jsou uspořádaná, jiná nikoliv) a dlažební kostky.



Trasa začíná na parkovišti u **spodní stanice lanovky na Kopu 1**. Červeně značenou cestou běžíme směrem k turistické chatě **Schronisko Nad Łomniczką 2**. Těsně před ní zahne doleva na žlutě značenou cestu a pokračujeme směrem do osady **Wilcza Poręba 3**. Následně z modré přestoupíme na černě znače-





nou trasu, která vede na **Soví sedlo** (Sowia Przełęcz) **4**. Zde značku střídáme za souběh modré i červené, které vedou na Sněžku. Po cestě nás čeká česká chata Jelenka, kde si můžeme odpočinout.

Z Jelenky pokračujeme dál po modré i červené značce směrem na **Sněžku** **5**. Po vyběhnutí na nejvyšší vrchol Krkonoš (1603 m n. m.) zblháme dolů klikatou cestou (červená značka) až k horské boudě **Dom Śląski** **6**. Odsud běžíme červeně značenou cestou přes Kocioł Łomniczki k chatě **Schronisko Nad Łomniczką** **7**, kterou jsme minuli na počátku běhu. Vracíme se na parkoviště stejnou cestou, kterou jsme začínali **8**.

**Turistická horská bouda  
Dom Śląski**



Více tipů na běžecské trasy včetně map a GPX ke stažení na:  
[www.karpacz.pl/trasy-i-sciezki](http://www.karpacz.pl/trasy-i-sciezki)



**3 x Sněžka = 1 x Mont Blanc**

Účastníci běhu mají na výběr tři varianty: na nejvyšší vrchol Krkonoš mohou vyběhnout jednou, dva nebo třikrát







# Cykloturistika



V Karpaczi chytíte  
druhý dech...



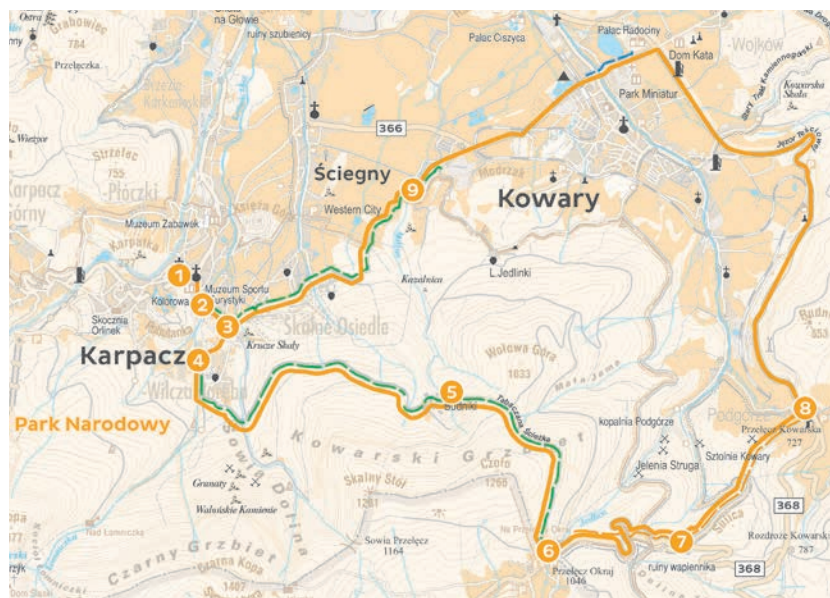
**P**estrý terén a značná převýšení jsou pro cyklisty velmi náročné. V katastru města Karpacze sice nenajdeme značené cyklotrasy, nicméně zkušený cykloturista si jistě najde stezky, které budou pro něj vhodné.

## Tipy na cyklovýlety



### Trasa ①

Délka trasy: cca 25 km  
Obtížnost: ▲▲▲ střední



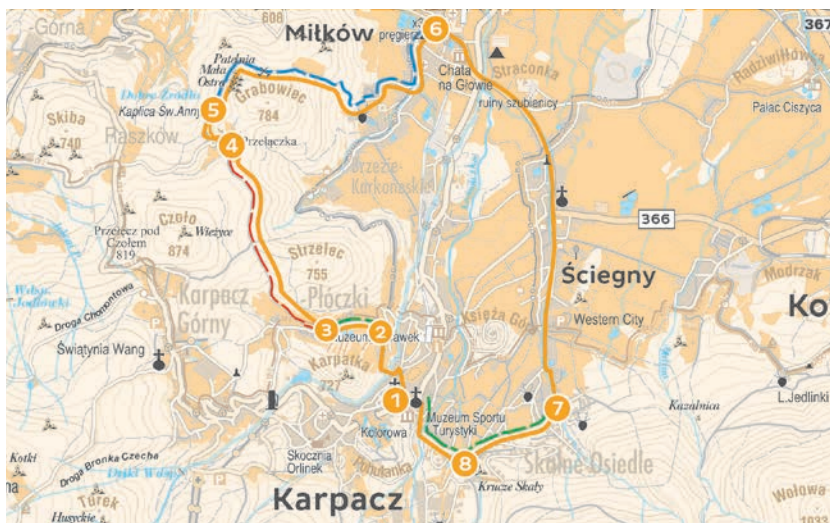
Vyrážíme z **centra města ①** Kopernikovou ulicí kolem **Muzea sportu a turistiky ②**. Následně zahneme doprava do ulice **Obrońców Pokoju ③**. Jedná se o asfaltovou cestu, která vede ve směru Osiedle Skalne a Wilcza Poręba. Za hotelem Relaks zabočíme doprava do **Wilczé ulice ④** a pokračujeme až na konec asfaltu. Dále po zelené pěši značce pokračujeme směrem na **Budniki ⑤** a dál (lesní kamenitá cesta) do sedla **Przełęcz Okraj** (Pomezní Boudy) **⑥**. Po zdolání sedla (1046 m n. m.) můžeme překročit státní hranici. Pokud se však budeme chtít držet trasy, musíme sjet asfaltovou cestou k parkovišti na rozcestí **Rozdroże pod Sulicą ⑦**. Po krátkém odpočinku sjedeme po žluté značce do sedla **Przełęcz Kowarska ⑧**. Odsud asfaltovou cestou pokračujeme směrem na Kowary dál do Krzaczyzny (část Kowarů). Za **železničním přejezdem ⑨** zabočíme doleva. Jakmile dojedeme k zelené značce, zamíříme už směrem na Karpacz (část Osiedle Skalne) a dál do centra města.

### Trasa ②

Délka trasy: cca 15 km  
Obtížnost: ▲▲▲ obtížná

Z **centra města ①** zabočíme do Kościelnej ulice a následně do Poznańské ulice. Jakmile dojedeme k **Myśliwské ulici** (zelená značka) **②**, zahneme opět doleva. Na křižovatce značených cest se dáme po **červené ③**, po které dojedeme do lokality **Polana Śródleśna ④** (doslova „Lesní mýtina“). Tam se dáme doprava směrem na Grabowiec (784 m n. m.), odkud je krásná vyhlídka na Krkonoše a Jelenohorskou kotlinu. Po návratu na Polanu jedeme směrem na **kapli sv. Anny ⑤**. Za kapličkou se dáme směrem na obec **Miłków ⑥**, kterou pro-





jedeme, a cestou mezi poli a loukami se dostaneme na silnici z Karpacze do Jelení Góry. Projedeme přes most na řece Łomnica a pokračujeme po asfaltové silnici směr Ściegny a dál směrem na městskou část **Osiedle Skalne 7** v Karpaczi. Následně se ulicí **Obrońców Pokoju 8** vrátíme do centra Karpacze.

## Půjčovny kol

### Mercure

#### Karpacz Resort

ul. Obrońców Pokoju 5  
tel. +48 75 75 27 000

### Sandra Spa

ul. Obrońców Pokoju 3  
tel. +48 606 392 665

### Karkonoska Szkoła Narciarstwa i Snowboardu

ul. Szkolna 7  
tel. +48 514 285 230

### Hotel Artus

ul. Wilcza 9-11  
tel. +48 75 76 16 346



Více tipů na cykloturistické trasy najdete na:  
[www.karpacz.pl/rowerem](http://www.karpacz.pl/rowerem)







# Lezecká turistika



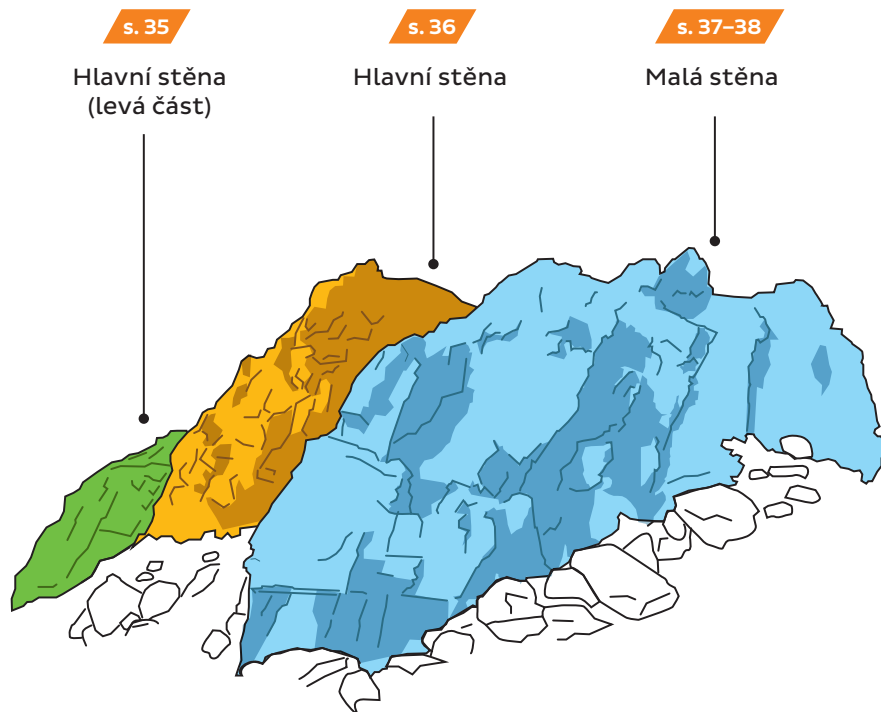
V Karpaczi se  
vyškrábete vysoko...



# Krucze Skaty

**K**rucze Skaty (Krkavčí skály) jsou skvělá destinace pro příznivce lezectví. Řada několika výchozů ruly, které vznikly přeměněním žuly, vyrůstá ze svahu v údolí Płomnice až do výšky až 25 m. Skály se nachází cca 15 minut pěšky od centra Karpacze.

Pro lezectví byl region využíván už od poloviny 20. století, ale první lezecké trasy vybavil jisticími body až Tomasz Szałowski v 90. letech. Díky úsilí členů KKW Andrzeje Sokołowského, Marcina Rutkowského, Piotra Kimborta aj. jsou skály v současnosti vybaveny trvalými jisticími body.

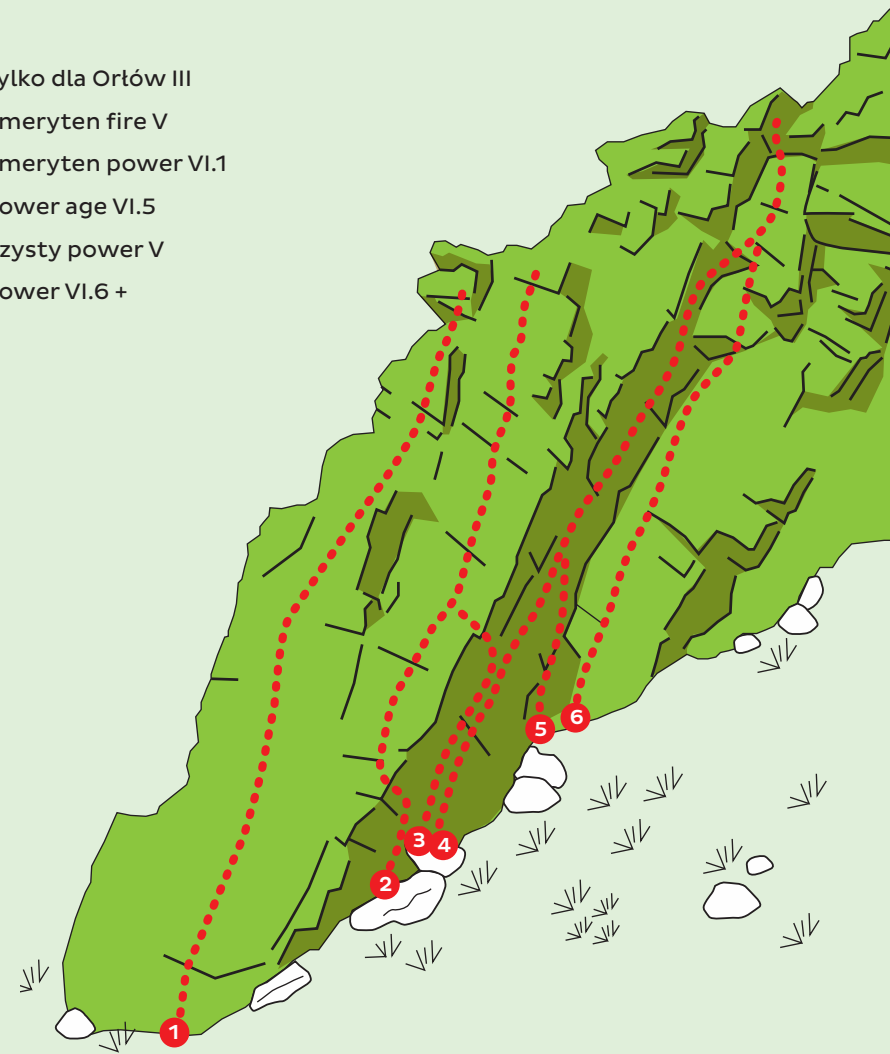


## Hlavní stěna levá část



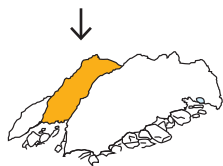
..... sportovní cesty

- 1 Tylko dla Ortów III
- 2 Emeryten fire V
- 3 Emeryten power VI.1
- 4 Power age VI.5
- 5 Czysty power V
- 6 Power VI.6 +



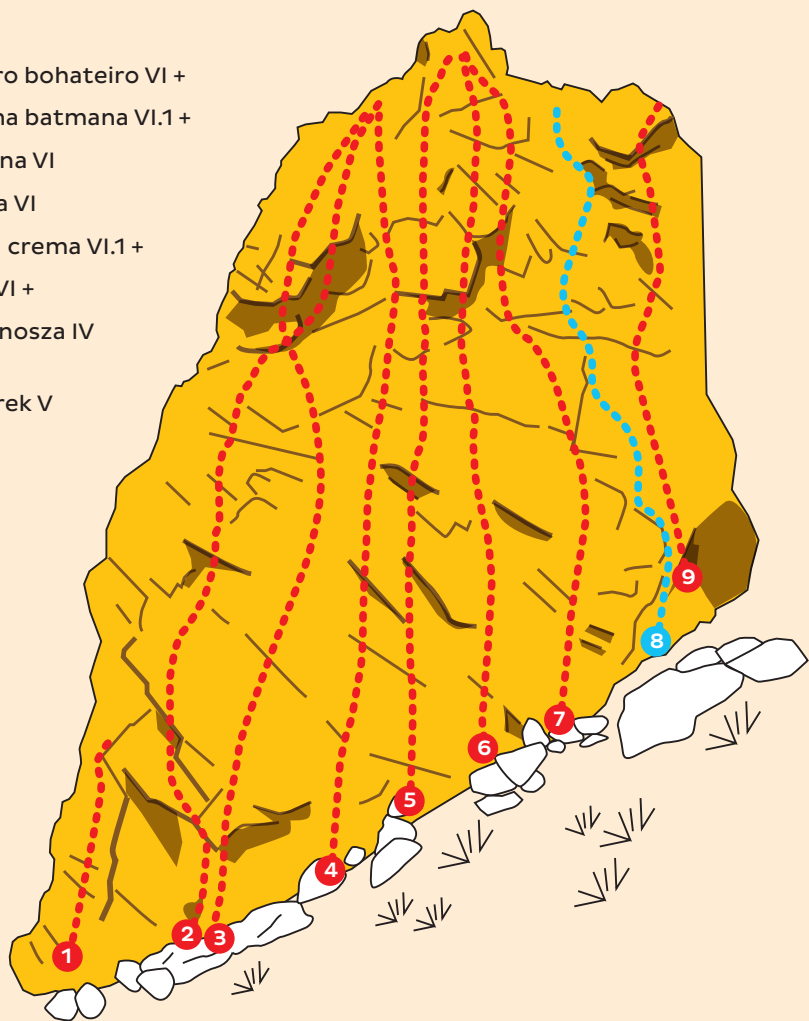


# Hlavní stěna

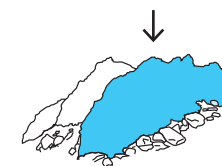


- sportovní cesty
- cesty pro klasické lezení se zakládáním vlastního jištění

- 1 Filar IV
- 2 Szczepaneiro bohateiro VI +
- 3 Droga ślubna batmana VI.1 +
- 4 Misja Martyna VI
- 5 Direttissima VI
- 6 Crema de la crema VI.1 +
- 7 Przez nyżę VI +
- 8 Fotel Karkonosza IV
- 9 Żwirek i Muchomorek V

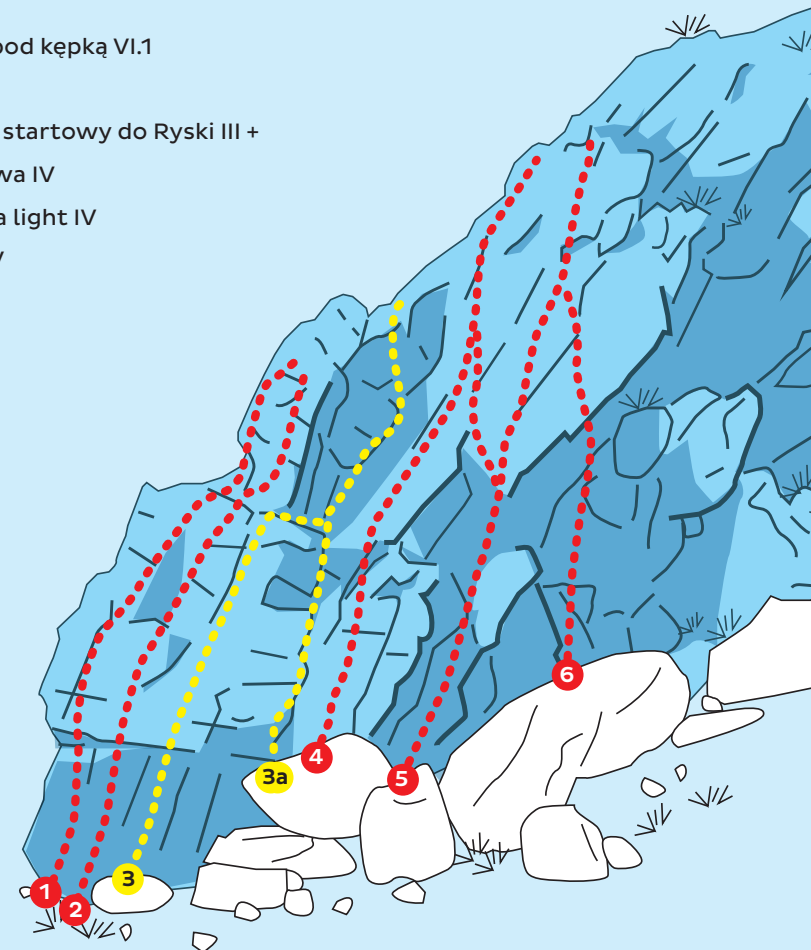


# Malá stěna levá část



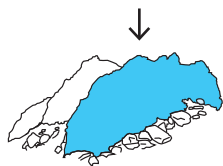
- sportovní cesty
- cesty pro klasické lezení se zakládáním vlastního jištění

- 1 Ryski V
- 2 Horror pod kępką VI.1
- 3 Ryska V
- 3a Wariant startowy do Ryski III +
- 4 Kur i Sowa IV
- 5 Kursowa light IV
- 6 Okapik V





## Malá stěna



••••• sportovní cesty

••••• cesty pro klasické lezení se zakládáním vlastního jištění

**7** Piątka dla zuchwałych V +

**8** Kursowa IV

**9** Szczytowanie 2 V

**10** Karkonoska boska V

**11** Szóstka oszustka VI

**11a** Wariant po płycie i z kaniem VI.1

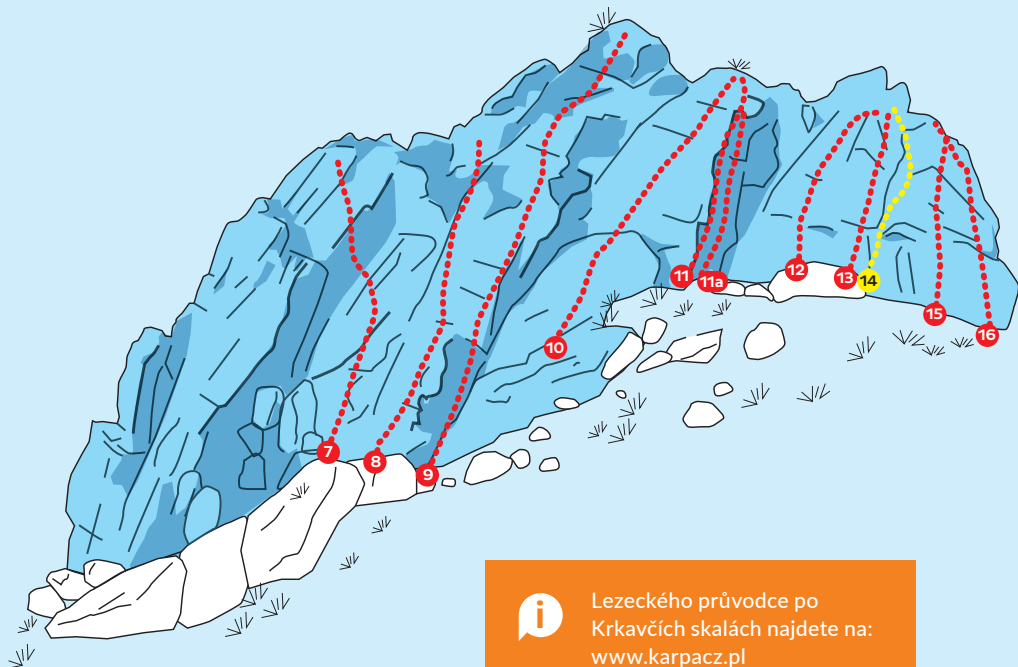
**12** Nauka kanta V

**13** Filozofia Kanta V +

**14** Karkonoska rysa III +

**15** Na kaca V

**16** Na zdrowie IV



Lezeckého průvodce po Krkavčích skalách najdete na: [www.karpacz.pl](http://www.karpacz.pl)

## Lezecká stěna

Pro ty, kdo se teprve chystají začít své dobrodružství s lezením, doporučujeme trénink na profesionální lezecké stěně ve sportovní hale v Karpaczi (Hala Widowiskowo-Sportowa). Objekt má 100 m<sup>2</sup> a 10 lezeckých cest vybavených 500 chyty. Na místě si lze vypůjčit sedací úvazy, lana a jističí vybavení.

### Hala Widowiskowo-Sportowa

ul. Konstytucji 3 Maja 48a

Lezecká stěna je v provozu od pondělí do pátku od 18:00 do 22:00 hod.







# Zimní turistika



V Karpaczi přijdete na  
jiné myšlenky...





V Karpaczi se budou skvěle mít všichni, kteří chtějí začít se sjezdovým, běžeckým a skialpinistickým lyžováním. Jsou tu lehké, ale profesionálně připravené lyžařské terény, které jsou ideální pro celé rodiny. Najdete je v podstatě v každé části města. Všude můžete počítat s pomocí instruktorů, u každého svahu existují půjčovny vybavení. Na pokročilejší čeká areál Śnieżka, ležící na svahu Kopy. Celková délka jeho tras činí více než 7 km.

Turistické cesty, které Krkonošský národní park zpřístupňuje v zimě, jsou ideální pro výlety na sněžnicích či pro provozování skialpinismu. Příznivci běžek se mohou vydat do Horní Karpacze (Karpacz Górny), kde jsou vyznačené běžecké okruhy. Při dobrých sněhových podmínkách jsou tu k dispozici instruktoři běžeckého lyžování a půjčovna kvalitního vybavení. Pokud jste už pokročilí běžkaři, využijte trasu na Obří pláni (Równia pod Śnieżką) od Slezské bou-

dy (Dom Śląski) přes Luční boudu k Malému Šišáku (a na Špindlerovku). Trénink v nadmořské výšce 1400 metrů s výhledem na Jelenohorskou kotlinu je krásná a nevsední zkušenost.

## Lyžařské vleky

### Biały Jar Winterpol

tel. +48 785 160 604, +48 506 198 421, [www.winterpol.eu](http://www.winterpol.eu)

- **Šestisedadlová lanovka:** délka – 650 m, převýšení – 100 m, kapacita – 2800 os./h
- **Pojízdny koberec:** délka – 50 m, kapacita – 900 os./h

## Areál Śnieżka

tel. +48 75 76 19 284, [www.kopa.com.pl](http://www.kopa.com.pl)

- **Euro (vlek):** délka – 705 m, kapacita – 1400 os./h,
- **Grosik (vlek):** délka – 863 m, kapacita – 1200 os./h
- **Jan (vlek):** délka – 418 m, kapacita – 500 os./h
- **Kubusiowy Stok (koberec):** délka – 50 m, kapacita – 300 os./h
- **Liczykrupa (dvousedadlová lanovka):** délka – 924 m, kapacita – 1400 os./h
- **Liczyrzepa (vlek):** délka – 846 m, kapacita – 800 os./h
- **Złotówka (dvoumístný vlek):** délka – 747 m, kapacita – 1200 os./h
- **Zbyszek (čtyřsedadlová lanovka):** délka – 2200 m, kapacita – 700 os./h

## Areál Stacja Narciarska Pod Wangiem

tel. +48 75 76 10 908, +48 601 571 195, [www.podwaniem-ski.pl](http://www.podwaniem-ski.pl)

- **Čtyřsedadlová lanovka:** délka – 400 m, kapacita – 2400 os./h
- **Vlek:** délka – 200 m, kapacita – 700 os./h

## Kolorowa

tel. +48 75 76 19 098, [www.kolorowa.pl](http://www.kolorowa.pl)

- **Kolorowa I (vlek):** délka – 370 m, kapacita – 150 os./h
- **Kolorowa II (vlek):** délka – 100 m, kapacita – 100 os./h

## Karpatka

tel. +48 607 110 468, [www.wyciag-karpacz.pl](http://www.wyciag-karpacz.pl)

- **Karpatka I (vlek):** délka – 350 m, kapacita – 750 os./h
- **Karpatka II (vlek):** délka – 350 m, kapacita – 750 os./h



## Karpatka Ski Panorama

tel. +48 600 418 885, [www.karpacz-ski.pl](http://www.karpacz-ski.pl)

- **BabyLift** (vlek): délka – 80 m, kapacita – 300 os./h
- **Karpatka Ski Panorama** (vlek): délka – 310 m, kapacita – 500 os./h

## Centrum Rekreacji Aktywnej Pod Śnieżką

tel. +48 602 271 204, [www.saneczkowagora.pl](http://www.saneczkowagora.pl)

- **Centrum Rekreacji Aktywnej Pod Śnieżką I** (vlek): délka – 135 m, kapacita – 600 os./h
- **Centrum Rekreacji Aktywnej Pod Śnieżką II** (vlek): délka – 80 m, kapacita – 450 os./h
- **Saneczkowa Góra** (sáňkovací kopec; vlek): délka – 100 m, kapacita – 450 os./h

## Relaks

tel. +48 783 959 868, [www.stokrelaks-karpacz.home.pl](http://www.stokrelaks-karpacz.home.pl)

- **Czarodziejski Dywan** (koberec): délka – 66 m, kapacita – 360 os./h
- **Relaks** (vlek): délka – 273 m, kapacita – 520 os./h

## Lodowiec

tel. +48 75 76 18 277

- **Lodowiec** (vlek): délka – 180 m, kapacita – 150 os./h
- **Lodowiec-Bobo** (vlek): délka – 164 m, kapacita – 200 os./h

## Lyžařské vleky

- **Bambino-Ski** (vlek): délka – 100 m, kapacita – 120 os./h, tel. +48 605 107 334
- **Łosiówka** (vlek): délka – 110 m, kapacita – 160 os./h, tel. +48 75 76 16 020
- **Maciuś** (vlek): délka – 203 m, kapacita – 750 os./h, tel. +48 503 131 030
- **Żółwik** (vlek): délka – 90 m, kapacita – 300 os./h, tel. +48 537 679 370



Aktuální informace o lyžařských vlecích a lanovkách, které jsou v provozu, a také o stavu sněhové pokrývky na lyžařských svazích najdete ve zprávách pro lyžaře na stránkách [www.karpacz.pl](http://www.karpacz.pl). V zimním období jsou zprávy aktualizované každý den ráno, a to přímo majiteli a provozovateli lyžařských vleků a lanovek.





# Bazény a aquaparky

## Park Wodny Tropikana – Hotel Gołębiewski

ul. Karkonoska 14  
tel. +48 75 76 70 740, [www.golebiewski.pl](http://www.golebiewski.pl)

## Hotel Artus Prestige Spa

ul. Wilcza 9  
tel. +48 75 76 16 346, [www.hotelartus.pl](http://www.hotelartus.pl)

## Sandra Spa

ul. Obrońców Pokoju 3  
tel. +48 75 75 19 280, [www.sandra.karpacz.pl](http://www.sandra.karpacz.pl)

## Hotel Mercure Karpacz Resort

ul. Obrońców Pokoju 5  
tel. +48 75 75 27 043, [www.skalnykarpacz.pl](http://www.skalnykarpacz.pl)

## Hotel Konradówka

ul. Nad Łomnicą 20c  
tel. +48 75 76 18 173, [www.konradowka.pl](http://www.konradowka.pl)





# Kalendář akcí pro aktivní návštěvníky

## Skijoering

► Termín: únor

Krásná podívaná pro milovníky zimních a motocyklových sportů a pro lidi závislé na adrenalinu. Lyžař a motorkář zde tvoří duet – důležité jsou skvělé dovednosti a pevné nervy!

## Zimní krkonošský ultramaraton

► Termín: březen

Zima. Silný vítr, sníh po kolena, ledová pustina. To vše čeká závodníky, kteří se rozhodnou poběžit 52 km dlouhou trasu po hřebenech Krkonoš z Jakuzyc do Karpacze.

## Běh do karu Kociot Łomniczki

► Termín: květen (jarní vydání), říjen (zimní vydání)

Jedná se o tzv. rychlou trojku. Celá trasa závodu je vedena územím Krkonošského národního parku, cíl je u jednoho z nejzajímavějších míst v Krkonoších – turistické chaty Schronisko Nad Łomniczka.

## 3 x Sněžka – 1 x Mont Blanc

► Termín: červen

Sněžka možná není moc vysoká, ale stačí na ni vyběhnout třikrát, aby se dosáhlo výšky Mont Blancu. Účastníci běhu mají na výběr tři vzdálenostní varianty – mini: 17 km, střední: 36 km a ultra: 55 km.

## Uphill Race Śnieżka

► Termín: červen

Sportovní závod určený jak amatérům, tak závodníkům, kteří aktivně provozují horskou cyklistiku. Účast v závodech je jednou z mála příležitostí vyjet na vrchol Sněžky na kole.

## Bike Planet Townhill Race

► Termín: září

Velmi efektní cyklistická akce. Sjezdové závody v samotném centru města. Překážky jsou výzvou pro závodníky a divákům poskytují neuvěřitelné emoce.

## Turnaj 3 národů

► Termín: září/říjen

Mezinárodní volejbalové závody žen. Jedinečná možnost sledovat ty nejlepší i nejkrásnější závodnice Evropy. Turnaj v Karpaczi znamená volejbal na nejvyšší úrovni!

## Kill the Devil Hill

► Termín: srpen/září

Vražedný běh na vrchol skokanského můstku Orlinek v Karpaczi. Trasa má pouze (nebo až) 300 metrů. Závodníci musí zdolat 50 metrů z kopce, 50 metrů přes vodní nádrž, a následuje 140 metrů do kopce (buben a doskočička) a 60 metrů nájezdového svahu.

## Lavina

► Termín: září

Když nevíte, o co jde, tak jde o zábavu! Lavina je Mezinárodní pochodoběh ze Sněžky k Samotni. Poprvé „strhla“ lavina sto osob a nikomu se nic nestalo, proto jich každým rokem strhává víc a víc.

## Karkonoskie Dni Lajtowe

► Termín: listopad

Dni Lajtowe je pravidelná akce, setkání členů a příznivců Polského alpského klubu (Polski Klub Alpejski). Akce zahrnuje projekce filmů, promítání obrázků, prezentace a besídky s lidmi spojenými s horami.







# Zveme Vás na Jilemnicko!

Volný čas zde můžete strávit aktivně, skvělé přírodní podmínky a snadná dostupnost garantují zábavu po celý rok



V zimním období zde využijte nabídky místních lyžařských areálů ke sjezdovému lyžování s možností výběru náročnosti sjezdových tratí dle Vašich dovedností. Pro milovníky běžeckého lyžování je v regionu k dispozici Krkonošská magistrála protínající celé Krkonoše a další desítky kilometrů upravovaných běžeckých lyžařských stop dle aktuálních sněhových podmínek. Kromě lyžování region nabízí množství sportovního vyžití při snowtubingu, lezení na ledové stěně nebo bruslení na přírodním ledu.

Pro ostatní roční období region Jilemnicka nabízí možnosti především pro pěší turistiku s nádhernými výhledy, díky velké síti dobře značených turistických tras využívaných také příznivci nordic walkingu. Ke sportovnímu vyžití jsou zde připravena hřiště na volejbal, tenis, beachvolejbal. Určitě si spoustu zábavy užijete při jízdě na koni, na lanovém parku nebo při downhillu na terénních třikolkách.

Poznejte Jilemnicko ze sedla kola a využijte možností sítě místních regionálních i nadregionálních cyklotras a cyklostezek k poznání našich hor a podhůří. Pokud si budete chtít ulehčit fyzickou námahu a ušetřit energii vydanou při dlouhých stoupáních, máte zde možnost v letních měsících využít linek Krkonošských cyklobusů nebo si zapůjčit elektrokolo. Zdatnější cyklisté rádi využijí trasy vedoucí horskými částmi Krkonošského národního parku nebo možnosti objet si celé Krkonoše i přes polskou část. Adrenalinovou jízdu na kole v terénu Vám poskytne místní bikepark nebo singltrack.

V letních měsících si můžete osvěžit ve venkovních koupalištích v Mříčné, Kruhu, Poniklé nebo Jablonci nad Jizerou. V Jilemnicích naleznete krytý bazén se saunou a solnou komorou. Lokality mimo území národního parku nabízejí sezónní možnosti sběru borůvek nebo houbaření.





# Bezpečně na horách

## Jak se připravit na túru do hor:

- Než vyrazíte do hor, připravte se fyzicky.
- Získejte informace o terénu, kam směřujete (průběh tras a jejich stav, podmínky na horách, případná nebezpečí).
- Trasu plánujte podle možností a zkušeností všech účastníků výletu.
- Než vyjdete, seznamte se s aktuálními podmínkami a předpovědí počasí.
- Chodit po horách sami je nebezpečné.
- Pokud je to možné, nechoďte do hor sami, je bezpečnější chodit s někým.
- Vezměte sebou nezbytné vybavení!

## U sebe vždy mějte:

- batoh,
- obuv vhodnou v aktuálních podmínkách,
- oblečení chránící proti srážkám a větru
- teplé oblečení jako zálohu
- příruční lékárníčku
- proviant a pití
- mapu a kompas
- baterku
- mobilní telefon s nabitou baterií a uloženými čísly pro nouzová volání
- v zimním období čepici a rukavice
- na obtížnější trasy v zimě mačky a cepín (je nezbytné patřičné proškolení)

## Aplikace RATUNEK (záchrana)

Díky aplikaci ‚Ratunek‘ může být provozování horské turistiky bezpečnější. Jedná se o aplikaci, která v případě, že osoba potřebující pomoc nahlásí nehodu, udá její přesnou polohu (na základě dat GPS). Díky použití aplikace ‚Ratunek‘ budou záchranáři vědět, kam mají vyrazit a to znamená, že pomoc poskytnou rychleji a tudíž účinněji!

Více informací o aplikaci na [www.ratunek.eu](http://www.ratunek.eu)

Aplikaci můžete stáhnout z Google Play  
Ratunek

**Grupa Karkonoska GOPR (polská horská služba, skupina Krkonoše)**  
ul. Sudecka 79  
58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 75 24 734,  
fax +48 75 641 23 33  
[www.gopr.org](http://www.gopr.org)

**Tísňová volání**  
tel. +48 601 100 300  
tel. 985







### **Vydavatel:**

Obec Karpacz

### **Redakce:**

Referát propagace a rozvoje,  
tel. +48 75 76 19 453, [promocja@karpacz.eu](mailto:promocja@karpacz.eu)

### **Autoři fotografií**

Grzegorz Truchanowicz – s. 8, 15, 16, 23, 24  
Ryszard Rzepczyński – s. 13  
Paweł Urbaniak – [BikeLife.pl](http://BikeLife.pl) – s. 25  
Przemysław Banaś – [photez.pl](http://photez.pl) – s. 50  
Piotr Krzaczkowski – S. 45

### **Návrh obálky, grafický projekt, sazba:**

Krzysztof Marciniak  
[www.marciniakstudio.pl](http://www.marciniakstudio.pl)

### **Překlad:**

Helena Jankowska



[www.karpacz.pl](http://www.karpacz.pl)



UMKarpacz



miastokarpacz



ISBN: 978-83-948353-9-2



Projekt „Podpora bez hranic“ je spolufinancován z prostředků Evropské unie v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj a státního rozpočtu prostřednictvím Euroregionu Nisa.